



Hubor 21

Mehr Service im Wohnstudio!

Warum sich das Wohnstudio nun noch besser um seine Kunden kümmern kann.
Mehr dazu ab Seite 6 / 7.

**Eiche im Schlafzimmer
Die imm Cologne 2014 ruft
Kochen mit Alexander Oos**

JANUARFEBRUARMÄRZ14



HUBOR & HUBOR
Ihr Einrichtungshaus

Hubor

Freitag, 03., und Samstag, 04. Januar 2014

cheapboxx geöffnet!

Die Januar-Lieblingswundertüte hält wieder allerlei Überraschungen bereit.
Mehr dazu ab Seite 12.

**Eiche im Schlafzimmer
Die imm Cologne 2014 ruft
Kochen mit Alexander Oos**



Liebe Freunde von Hubor & Hubor,

2013 neigt sich dem Ende zu... für viele ein komisches Jahr... aber lassen Sie uns rückblickend das Gute bewahren und aus dem negativen lernen...

Für uns war das letzte Quartal ein sehr schönes und erfolgreiches... trotz schwachem Besuch auf der Herbstmesse in Luxemburg durften wir mit vielen staunenden und begeisterten Menschen auf unserem neuen Messestand sprechen. Auch die Designtage, Tag und Nacht der Lichter sowie unsere Weihnachtsausstellung fanden regen Zuspruch.

Für nächstes Jahr freuen wir uns wie jedes Mal wieder auf die vielen, netten Kunden die uns ob alleine oder mit Bus auf der Kölner Messe besuchen.

Auf den ersten Gourmetkochkurs mit Sternekoch Alexander Oos in unserem neuen Küchenstudio sind wir natürlich besonders gespannt, da sich dann unser neues Konzept der ersten harten Standprobe stellen muss... In Summe gilt es für 2012/2013 noch festzuhalten, das wir in den letzten 18 Monaten das komplette Ausstellungskonzept bei uns in Mettendorf umgestaltet haben, so dass sich ein Besuch wieder besonders lohnt... viele neue Wohnideen... spannend in Szene gesetzt.

Auf ein gutes 2014... vor allem Gesundheit und schöne Momente mit guten Menschen ...

Ihr Walter und Willi Hubor

PS: Wie viele festgestellt haben... sind wir jetzt auch mit kleinerer Besetzung über die Mittagsstunde für Sie da... um Ihnen Ihre Anfahrtszeiten noch individueller zu ermöglichen... Besuchen sie uns!



Willi Hubor

Walter Hubor



Fußpflege – sehr fein.

LANGBARN
COMPANY
by Hubor & Hubor



08

editorial

02

ausgeschlafen

Holzwege zur Schönheit

04

Holz gehört nach wie vor zu den beliebtesten Materialien, wenn's ums Einrichten geht. Was unser Freund, der Baum, z. B. im Schlafzimmer zu suchen hat, wird hier enthüllt.

mehr zeit

06

Das Wohnstudio auf neuem Kurs

Mehr Zeit. Mehr Service. Mehr Raum, um Ihren Wünschen entsprechen zu können. Was sich im Wohnstudio ab 2014 ändert.

schutz der artenvielfalt

08

Luxemburg setzt auf Phantasie

Der ausgesprochen hohe pH-Wert dieser Art von Phantasie liegt in der Fülle des Noch-nicht-Gedachten. Dass exquisite Möbel überall ein Zuhause finden können, beweisen interlübke & Co(r) stets aufs Neue. Hieb- und stichfest.

standhafte begleiter

10

Ein Tisch muss was aushalten

Haben Sie sich schon einmal Gedanken darüber gemacht, was im Laufe eines Tischlebens so alles passiert? Wo er uns überall begleitet, in guten und in schlechten Tagen? Auf diese lange Sicht gesehen hilft da nur ein Massivholztisch.

die cheapboxx hat geöffnet

12

2 x, die glücklich machen

Manchmal gehört die Freude über ein gelungenes Schnäppchen einfach zum Leben dazu. Wir bereiten sie Ihnen mal wieder und das sehr gerne. Wie immer am ersten Januar-Wochenende.



15

inhalt21

länger nicht gesehen

14

Italien kehrt zurück

Es war ein bisschen still geworden in Deutschland, was italienische Designmöbel anbelangt. Nun kehren die Meister des Südens zurück und wir empfangen sie gerne.

treffpunkt imm cologne

15

Vorfreude in Mettendorf

Wir sind sicher, dass es Willi Hubor schon ganz kribbelig in den Beinen ist, bis er endlich am 13. Januar die Pforten der imm cologne 2014 durchschreiten kann. Wie wird er sich erst freuen, Sie am Sonntag, dem 19., am Stand von Ruhe & Raum zu begrüßen!

sternekochkurs in der Red Box

17

Alexander Oos zeigt, wie's geht

An unsere neuen Küchenschönheiten in der Red Box lassen wir nicht jeden ran. Zu den Ausnahmen zählt Alexander Oos. Er ist ja selbst schon ein Ausnahmekoch. Mit Ihnen wird er dort ein Vier-Gänge-Menü zaubern.

leben pur!

18

Wohntrend 2014

Möbel sollten die Kraft der Inspiration besitzen. Obgleich Spiegel unserer Individualität, suchen wir doch auch das Anregende und Bereichernde. Wie das geht, sehen Sie hier.

romantisches rendezvous

20

Mettendorf trifft Jörg Sackmann

Kreativität und Perfektion vollendet zu vereinen und die Gourmets dieser Welt zum Schwärmen zu bringen. Willi Hubor hat sich wieder einmal persönlich davon überzeugt.

**der „rotweismacher“:
Bernhard Huber**

21

Mehr über die Qual der Wahl auf unserer Winzerseite

Bernhard Huber, der Winzer, der „... Weine sprechen lässt“. Wir berichten von der Qual der Wahl, wenn aus 3 wunderbaren Spätburgundern plötzlich 7 geworden sind.

termine

22



17

Solider Bettgenosse.



Längst sind die Zeiten vorbei, da die Eiche mit ihrem Image zu kämpfen hatte. Das Comeback eines der natürlichsten und schönsten Hölzer hat sich längst wieder alle Lebensbereiche erobert, auch das Schlafzimmer. Gerade hier hat es die Möglichkeit, seinen ganzen Charme in besonderer und intensiver Weise zu entfalten. So geschehen bei „Uno“, einem Klassiker unserer Schlafzimmermanufaktur und Schwesterfirma „Ruhe & Raum“, 2009 sogar nominiert für den Designpreis. Die Klarheit und Schlichtheit der formgebenden Linien sind es, die seine Eleganz schaffen. Sie sind es auch, die den Holzcharakter zur vollen Geltung bringen, die lebendige Maserung, den honigfarbenen Ton – all das, was von unseren Schreincern durch meisterhafte Verarbeitung noch sichtbarer wird und bereits dem Auge mit der Erwartung samtig-zarter Oberflächen schmeichelt. Gekonnt akzentuiert durch z. B. handwerklich gefertigte Sandgusselemente für die Bettfüße wird das Kunststück vollendet. Für das Extra an Komfort und Luxus ist es möglich, zusätzlich ein verstellbares Polsterkopfteil zu integrieren. Denn ein bisschen Raffinesse schadet auch so einer soliden deutschen Eiche nicht. Und im Schlafzimmer schon gar nicht!



Auf neuem Kurs ...

Das Wohnstudio wird mobil.



Unser Wohnstudio in der Alten Stadtvilla in Grevenmacher



Das Wohnstudio – was sich ändert und was bleibt:

- Neue Öffnungszeiten Donnerstag bis Samstag durchgehend von 10.00 bis 18:00 Uhr
- Kompetente Beratung im Wohnstudio durch unser freundliches Team am Donnerstag, Freitag und Samstag
- Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach telefonischer Absprache
- Beratung ganz in Ruhe bei Ihnen zu Hause. Zum Beispiel: dienstags und mittwochs
- Mehr Zeit
- Mehr Service



Studieleiter Jörg Fink

Es war an der Zeit zu reagieren. Die Termine, die unsere Mitarbeiter außerhalb wahrnehmen mussten, hatten sich ziemlich gehäuft. Zumal es zur Philosophie des Hauses gehört, die Umgebung unserer Kunden in die Beratung einzubeziehen, sofern gewünscht, oder einfach nur ungestört und in Ruhe ein Projekt durchzusprechen. Um sich dieser Aufgabe so widmen zu können wie erforderlich, wird das Wohnstudio künftig von Donnerstag bis einschließlich Samstag geöffnet sein, damit wir an den übrigen Tagen ganz für Sie da sein können. Vor Ort erwartet Sie an den Öffnungstagen neben Jörg Fink auch unser freundliches kompetentes Team und wird Sie an diesen Tagen mit all der Zeit beraten, die Sie wünschen. Selbstverständlich können Sie auch gerne einen Termin außerhalb der Öffnungszeiten vereinbaren, dazu genügt ein kurzer Anruf. Ansonsten wird das Wohnstudio für Sie bleiben, was es ist: ein wunderbarer Ort, an dem moderne Wohnwelten in faszinierendem Ambiente präsentiert werden, wo „besichtigen“ zur Entdeckungsreise wird, die einen niemals ohne Inspiration entlässt. Alle Events, ob im Haus oder außerhalb, zu denen Sie „Ihr“ Wohnstudio besucht haben, ob Möbelfestival oder After-Work-Party, wird es auch in Zukunft geben. Auf eine gute, gemeinsame und neue Zeit.





Spiel das Spiel der Phantasie.

Jawohl! Wir schreiben Phantasie noch mit „ph“, weil darin so viel mehr Phantasie steckt als in einem schnöden „f“ und weil wir das Spiel mit dieser Art von Phantasie so lieben. Lassen Sie sich doch anstecken von unserer Spielfreude und entdecken Sie Inszenierungen, in denen alles möglich und nichts unmöglich ist. Ja, sie sind sehr klassisch und sehr fein und elegant, die Sofa- und Sessellandschaften, die Sie in unserem Wohnstudio vorfinden, aber auch sie lieben die Abwechslung und Inspiration. Zum Beispiel in einem modernen Ambiente, sachlich und kühl. Aber wie gerne schmiegen sie sich auch in das Interieur einer antiken Umgebung oder funkeln als Solitär im schlicht gehaltenen Loft. Ja, das mögen sie! Denn so können sie zeigen, was sie können, erzählen von ihrer Vielfalt und Anpassungsfähigkeit, berichten von den Zeitreisen, die sie zeitlos gemacht haben, lassen uns teilhaben an dem Reichtum ihrer Gefühle und flüstern uns leise zu: „Spiel es! Spiel das Spiel der Phantasie.“



Fürs Leben gemacht.

Wir setzen uns „zu Tisch“, manchmal gilt es, „reinen Tisch“ zu machen, damit es anschließend „vom Tisch“ ist. Weniger nette Zeitgenossen versuchen manchmal, jemanden „über den Tisch zu ziehen“, und gerade dann ist es besonders gut, einen sehr soliden zu haben, um mal so richtig „auf den Tisch hauen“ zu können. Wir essen daran, wir spielen und arbeiten, wir diskutieren und verhandeln, wir tafeln und feiern ... Es gibt kein Leben ohne Tisch! Wie schön wiederum, dass es so viele davon gibt, in edelster Ausführung oder ganz schlicht, poliert, geölt oder naturbelassen, in hellem oder dunklem Holz, auf vier geraden Beinen oder zwei schrägen und vielleicht auch mal nur einem ... Nur massiv sollte er sein, bestens verarbeitet und meisterlich vollendet. So kann er seine Aufgaben am besten erfüllen, als Ort der Kommunikation, als Kommandozentrale der Familie, als Abenteuerspielplatz für ein reiches Leben. Und sollte man wirklich mal unter den Tisch getrunken werden, so wird man feststellen, dass auch diese Perspektive einem Massivholztisch nichts von seiner Schönheit nehmen kann.





Eine gemeinsame Reise mit Ihnen durch Zeit und Raum.

1960 - 1990

1960

Am 01.04.1960 meldete Albert Hubor – Vater von Walter und Willi Hubor und gelernter Schreinermeister – in Neuerburg den Mettendorfer Erfolgsbetrieb an. Anfangs war der 1-Mann-Betrieb nur eine Dorfschreinerei mit angeschlossenem Möbelhandel auf kleiner Fläche.

1965/66 Neubau eines ersten Ausstellungsraumes mit «drei großen» Schaufenstern.

1976

Anbau der ersten für damalige Verhältnisse großen Lagerhalle am Haupthaus ... heute Ausstellungsfläche.

1979

Willi Hubor tritt in das väterliche Unternehmen ein. Walter Hubor zwei Jahre später. Beide schließen ihre Schreinerlehre erfolgreich ab, Willi Hubor studiert anschließend Innenarchitektur und Möbeldesign. Walter Hubor schließt seine Ausbildung mit der Meisterprüfung ab.

1990

kommt Willi Hubor nach Beendigung seines Studiums und Bürotätigkeit aus Stuttgart zurück. Walter und Willi Hubor überlegen sich, wie man ein etwas anderes Einrichtungshaus entwickeln kann.

2. Mai 1990

Walter und Willi Hubor haben „zum ersten Mal die Tür zu ihrem exklusiven Einrichtungshaus aufgeschlossen“. Eine Erfolgsgeschichte beginnt ...

1991 - 1996

1991

Erster angestellter Schreiner: Helmut Host. Erste Erweiterung: Umgestaltung der drei Schaufenster. Der ganzheitliche Wohnansatz wird geboren. Es werden nicht nur Möbel präsentiert, sondern eine komplette Raumgestaltung mit Boden, Wand, Decke, Bildern, Dekoration und Beleuchtung wird gezeigt. Erste Verwaltungskraft: Sonja Hubor. Erster Auftritt auf der Luxemburger Herbstmesse und auf der Oeko-Foire. Am Ende des Jahres 5 Mitarbeiter plus 3 Aushilfen.

1992

Aufstockung. Das 1. Obergeschoss und das heutige Planungsbüro entstehen ... damals als Ausstellungsbereich für Betten.

1993

Umzug der Werkstatt in die Enztalstraße, um mehr Ausstellungsfläche zu gewinnen.

1994

Erste Einrichtungsberaterin: Claudia Husch. Erste Zeichnerin: Astrid Kwiatkowski. Umzug von Werkstatt und Lager in die ehemalige Kleiderfabrik im Gewerbegebiet.

1995

Der erste Schlosser und Hausmeister: Rudolf Ludwig. Eröffnung Kinderstudio. Am Ende des Jahres 17 Mitarbeiter plus 5 Aushilfen.

1996

Anbau der Ausstellungshalle am Haupthaus.

1997 - 2004

1997

Meisterprüfung Werner Tietges. Er übernimmt offiziell die Werkstattleitung.

1998

Beteiligung an der Schlafzimmer- und Matratzenmanufaktur Ruhe & Raum in Münster-Sarmsheim. Erste Mosellandausstellung. Am Ende des Jahres über 30 Mitarbeiter.

1999

Montage- und Kundendienstleiter Rudolf Ludwig wird Prokurist des Unternehmens. Ankauf und Teilrenovierung „Gasthaus Gehlen“.

2000

Erstes Wohnwerk in Trier. Das Urteil der Fachpresse war überwältigend und einhellig: „Ein Meilenstein modernen Marktauftrittes“.

2002

Erste Präsenz auf der Oeko-Foire 2002 in Trier.

2003

Auf der Herbstfoire in Luxemburg haben wir unsere Kunden zur Europäischen Nacht geführt – ein überragender Event mit mehr als 2.500 geladenen Gästen.

2004

Das Hubor & Hubor-„Kulturjahr“. Wir haben bei dem Musical „Flori“ von Thomas Schwab mitgearbeitet. Die Komödie „Toast Hawaii“, welche hier bei uns im

2005 - 2008

Einrichtungshaus aufgeführt wurde, zog sieben Wochen lang unsere Kunden in ihren Bann.

2005

In diesem Jahr feierte unsere Firma in ihrer jetzigen Form ihr 15-jähriges Bestehen. Noch größer ... noch schöner ... fünf Jahre nach dem ersten überwältigenden Wohnwerk in Trier-Euren wurde von uns eine neue „Wohnwerkszenierung“ in Trier-Nord auf die Beine gestellt. Vom 18. August bis zum 16. Oktober fanden in neun Wochen über 30.000 Besucher den Weg in unsere Ausstellung: „Das WOHNWERK 2005“, welches sich auf über 3.000 m² einem begeisterten Publikum präsentierte. Am Ende des Jahres über 40 Mitarbeiter.

2006

Die Unternehmensleitung möchte dem immer größer werdenden Kundenkreis gerecht werden und beschließt die Erweiterung der Ausstellungs-, Lager- und Möbelwerkstattflächen in Mettendorf. Ende des Jahres hat das Unternehmen über 60 Mitarbeiter.

2007

Eröffnung der Red Box. Erstmalige Durchführung unseres Gourmet-Essens mit Sterneköchen und Spitzenwinzern. Neue Lagerhalle im Gewerbegebiet Mettendorf, Gewinn des Marketing-Award „Trier-Luxemburg“ für das Konzept „WOHNWERK 2005“, Werkstattleiter Werner Tietges wird Prokurist des Unternehmens.

2008

Einführung der Eventreihe „KunstKulturGenuss“ in Mettendorf mit einer monatlichen Veranstaltung.

2009 - 2010

Auszeichnung als deutscher „store of the year 2008“ in der Kategorie LIVING.

Fertigstellung des modernisierten Büro- und Arbeitsvorbereitungsbereiches in der Werkstatt. Unser Bett Uno wird mit dem begehrten IF Produkt-Design-Award ausgezeichnet.

2009

Das Bett Uno wird für den Designpreis der Bundesrepublik Deutschland nominiert.

Erster Versand unserer neuen Kundenzeitschrift „hubor01“ mit überwältigendem Echo und sehr positiver Resonanz.

2009

Eröffnung des „Wohnstudio ze Lëtzebuerg by hubor“ in Grevenmacher (42, route de Trèves). Ein weiteres Unternehmen von Walter und Willi Hubor. Eine Kooperation mit den renommierten Möbelherstellern COR + interlücke. Der langjährige Mitarbeiter Jörg Fink wird Studioleiter.

Erstes Werkstattfest in Mettendorf zur Präsentation unserer modernisierten Möbelwerkstätte mit den neuen Fertigungsmaschinen sowie dem neuen Lagergebäude.

2010

Anfang des Jubiläumjahres wächst unser Mitarbeiterstamm auf über 70 Mitarbeiter. Marco Ziwes wird Prokurist des Unternehmens. Großes Jubiläum am letzten Maiwochenende: 50 Jahre Hubor in Mettendorf und 20 Jahre Hubor & Hubor Ihr Einrichtungshaus.

2011 - 2013

13.08.2010: Eröffnung des dritten Wohnwerks der Sinne 2010. Über 200 Aussteller zeigen auf über 5.000 m² neun Wochen lang das Beste, was es derzeit an Design zu sehen gibt. 45.000 Besucher erfreuen sich an einer Ausstellung der Superlative. Design und Lifestyle – eingerahmt von Top-Winzern, Spitzenköchen und Livemusik vom Feinsten. Ein Gesamtkunstwerk Marke Hubor & Hubor.

2011

Das Jahr der kleinen Höhepunkte. Drei Gourmetabende versüßten uns den Sommer, Herbstmesse und Designtage prägen die zweite Jahreshälfte. Wir wachsen auf über 80 Mitarbeiter.

2012

Das Jahr der Erneuerung. Ein modernisiertes Ladenkonzept sorgt für die Umgestaltung der Ausstellungsräume im Haupthaus und in der Red Box.

Walter und Willi Hubor erwerben das renommierte Kölner Unternehmen „Biomöbel Johannes Genske GmbH & Co. KG“, da Johannes Genske sich aus gesundheitlichen Gründen zurückziehen muss.

2013

Ein Hubor & Hubor-Jahr, das es vor allem hinter den Kulissen in sich hat. Die ganzen Ausstellungsräume werden umgebaut. Der größte Brocken: Das Obergeschoss der Red Box wird im September zur Heimat unseres neuen Küchenstudios.

Kommoden / Vitrinen



Kommode Max
Eiche grau,
Gestell bronzefarbig
B: 96, T: 47, H: 101,5 cm
2.905 €

990 €



Vitrine Ego
Nussbaum geölt,
B 100 x H 195 x T 44,4 cm
3.925 €

1.990 €



Fugatum
Geschirrschrank 2-türig
Amerikanischer Kirschbaum natur geölt,
satiniertes Glas mit Facette,
B. 104, H. 205, T. 43 cm
5.816 €

2.490 €

Kommode Sete
knorrige Eiche massiv geölt,
Glas matt terrabraun,
B. 60, H. 133, T. 45 cm
2.498 €

1.490 €

Sideboards / Anrichten / Regale



Anbaukombination Regolo
Lack weiß matt und glänzend,
Eiche dunkel
2.356 €

990 €

Wohnwand Terra Day
Nussbaum massiv geölt, Breite ca. 360
cm, bestehend aus:
1 x Unterteil mit 2 Schubladen
1 x Aufsatz-Unterteil
3 x Hängeschrank Breite 90 cm mit
8.826 €

3.890 €

Sideboard Distea
in graphit 5006
1.713 €

490 €

Bar Travo
Lack anthrazit Hochglanz,
Griff verchromt
5.347 €

2.490 €

Wohnkombination Cubiko
Lack schwarz/Weiß
3.680 €

990 €

Öffnungszeiten:

Freitag

03. Januar 2014
16.00 bis 20.00 Uhr

Samstag

04. Januar 2014
10.00 bis 14.00 Uhr

Lagerhalle
Hubor & Hubor im
Gewerbegebiet,
sowie in unserem
Einrichtungshaus
Hauptstraße 1 - 2
Mettendorf

Sofas / Sessel



Drehsessel Circo
Stoff grau, Füße nickelfarbig
2.164 €

1.290 €

Relax-Drehsessel
Bezug Leder Prime schwarz, Drehteller
glanzverchromt
3.553 €

1.990 €

Sofa 2,5-sitzig Zento
Bezug Alcantara blau
3.818 €

590 €

Hocker Andy
Leder schwarz, Korpus nickelfarbig
lackiert
3.117 €

990 €

Sofa 2-sitzig Harold
Leder schwarz
4.364 €

1.990 €

Sessel Metropolitan
Leder braun, Gestell Aluminium glänzend
gebürstet
3.384 €

1.490 €



So chic, so cheap!

... sie öffnet sich – die cheap-boxx *

Unser Besuch auf der Kölner Messe fordert seinen Tribut: Wir brauchen wieder Platz für Neues. Und Sie dürfen nach Herzenslust in unserer cheap-boxx stöbern und das ein oder andere gute Stück zum Top-Preis in Ihr Zuhause entführen. Kommen Sie lassen Sie sich inspirieren, lassen Sie sich betören, verlieben Sie sich und nehmen Sie Ihr Schätzchen gleich mit!

Schlafzimmer / Betten



Doppelbett Kendo
Lack matt weiss, Kufe verchromt
180 x 200 cm
1.845 €

990 €

Bett Montana C+
Buche geölt
120 x 200 cm
1.369 €

590 €

Schiebetürenschrank Arena
Kirschbaum geölt, Türfüllung Glas
9.580 €

3.980 €

2 x Bett Barcelona
120 x 200 cm, Ledercreme-Weiß
2.499 €

990 €

Bett Kendo
Rückenteil Eiche/ Lack Weiß
100 x 200 cm
1.780 €

1.190 €

Bett Belagio
160 x 200 cm in Kirschbaum
massiv geölt
3.555 €

1.790 €

Bett Goya
Buche 90 x 200 cm
1.268 €

660 €

Bett Bela
Buche tabacco gebeizt
90 x 200 cm
1.398 €

690 €

Tische



Tisch Natura
220 x 100 cm
Nussbaum massiv mit Waldkante geölt,
Gestell Chrom glänzend,
4.283 €

2.990 €

Wagentisch Egos
100 x 200 cm + 60 cm,
Nussbaum massiv geölt
4.909 €

990 €

Tisch Celerina
100 x 260 cm, Wenge massiv geölt
5.271 €

2.990 €

Tisch Dacapo
180 x 90 cm + 2 x 55 cm
am. Kirschbaum geölt
3.982 €

2.900 €

Ausziehtisch Fugatum
am. Kirschbaum natur geölt,
95 x 200 + 2 x 60 cm
4.016 €

2.690 €

Noch mehr Schnäppchen
finden Sie bei uns...
lassen Sie sich überraschen.

über
50 Stühle
ab 40 €

... und weitere sehr
interessante Betten zu
sehr günstigen Preisen.

Ausstellungsküchen



Designküche Cucine I im zeitlosen Look

(leider im Moment nicht aufgebaut)
Inklusive Elektrogeräte, Arbeitsplatte und Zubehör
52.750 €

16.900 €

Viele interessante
Elektrogeräte zu sehr
günstigen Preisen!

chic & cheap im Haupthaus

Auch in unseren Ausstellungs-
räumen lässt sich derzeit das ein
oder andere schicke Teil zum
chic & cheap-Preis entdecken!
Lassen Sie uns über die Liefer-
zeiten sprechen.

Willkommen zurück.

Und ehrlich! Ein bisschen vermisst hat man es schon, das italienische Design, das sich in den letzten Jahren ein wenig vom deutschen Markt zurückgezogen hatte. Aber Europa ist nicht nachtragend und wir sind es auch nicht. Und so freuen wir uns, z. B. auch auf der imm cologne wieder diese wunderbare Leichtigkeit und unnachahmliche Eleganz italienischer Designmöbel erleben zu dürfen, diese Frucht einer Art zu denken, Formen und Farben zu empfinden, wie es nun einmal nur den Italienern gegeben ist. Es lebe die Vielfalt und ohne Italien wollen wir sie nicht leben!



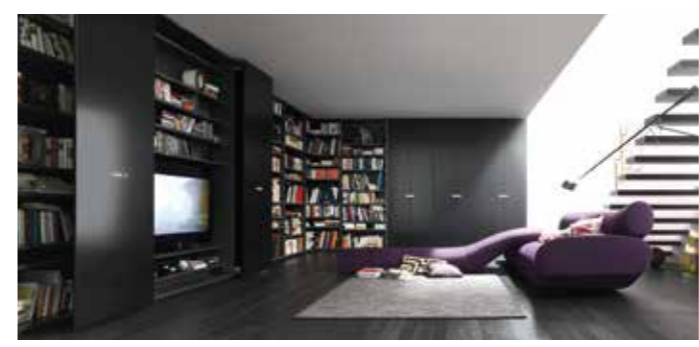
Erster sein! Möbelmesse Köln 2014



Unsere Kundenfahrt zur Messe am Sonntag, 19. Januar 2014

Folgen Sie uns am Sonntag, 19. Januar 2014, zum Hotspot der angesagtesten Möbeldesigner der Welt und erleben Sie einen Tag Schönheit und Inspiration.

Die imm cologne ist nicht nur die erste Interior-Design-Messe eines jeden neuen Jahres, sie ist auch die erste Adresse für die renommiertesten internationalen Marken, Trendsetter, Innovationstreiber, Marktführer, fachkundige Besucher und Designfans aus aller Welt. Da Hubor & Hubor von allem etwas hat, sind wir natürlich wieder dabei. 7 Tage zündende Wohnideen, neue Impulse, großartige Möbelinszenierungen entdecken – das ist ganz nach unserem Geschmack. Die imm cologne ist ein Garant für Vielfalt in jedem Raum, für jeden Stil und jeden Anspruch, von den Basics bis zu Design und Luxus. Mehr als 1.100 Unternehmen aus 50 Ländern lassen wieder spüren, wo der Puls der Einrichtungswelt 2014 schlagen wird. Wir fahren hin. Kommen Sie mit?



Ihre Einladung für das trendigste Ereignis der Möbelwelt: eine persönliche Anmeldung finden Sie – wie immer! – auf der Klappkarte im Umschlag.

EVENT I UNST HUBOR GENUS	Datum	Sonntag, 19.01.2014
	Abfahrtszeiten	
	7.00 Uhr	Abfahrt in Luxemburg
	8.00 Uhr	Abfahrt in Mettendorf
	10.00 Uhr	Ankunft Messe Köln
	18.00 Uhr	Heimfahrt
	- Persönliche Eintrittskarte - Messeplaner	
	Selbstkostenbeitrag	€ 29

Auf zum trendigsten Ereignis der Möbelwelt – die imm cologne wartet. Auch auf Sie!



Küchen – die neuen **Helden** des Alltags

Es ist ein wunderbarer Wandel, der sich in den letzten Jahren vollzogen und die Küche einmal mehr zum magischen Mittelpunkt eines Hauses gemacht hat. Kochen – das alle und alles verbindende Erlebnis! Jeden Tag. Wie schön für unsere Welt! So viel Heldentum braucht Raum. Wir haben ihn in der Red Box geschaffen.

Sterne-Gourmetkochkurs in der Red Box mit Alexander Oos.

Er ist wieder einmal zu Gast in der Red Box, unser lieber Freund und Sternekoch Alexander Oos. Der mit einem „Wein- und Tafelhaus“ in Trittenheim an der Mosel ansässige Meister wird es auch in diesem Kurs nicht an Tipps, Kniffen und Tricks fehlen lassen, wenn es darum geht, ein 4-Schlemmgänge-Menü aus den Töpfen zu zaubern. Seine frische Küche, am liebsten bestückt mit regionalen bzw. saisonalen Zutaten, findet Liebhaber aus der ganzen Welt. Ihr hat er seinen Stern vom Guide Michelin zu verdanken ebenso wie seine 16 Punkte vom Gault Milau. Alexander Oos, der schon seit Kindertagen wusste, dass er Koch werden würde, konnte seine Künste seit „Kartoffeln und Würstchen“ um ein Vielfaches kultivieren. Tafelfreuden weiß er heute durch gebratenes Seezungenfilet mit Pommery-Senfchaum oder heimischen Rehrücken mit Sauce vom roten Pfeffer mit Brombeeren und Spitzkohl zu spenden. Zu was ihn unsere fantastischen neuen Küchenschönheiten in der Red Box inspirieren – lassen Sie sich überraschen!



Anmeldeformular siehe Klappkarte letzte Seite.

HUBOR HUBOR
Red Box



EVENT II

Datum Samstag, 15.02.2014
Beginn 10.00 Uhr
Ort Hubor & Hubor in Mettendorf

- Kochkurs
- Erfrischungsgetränke
- Kaffeepause
- Rezeptmappe
- Kochschürze
- Umfangreiches Gourmet-Menü
- Korrespondierende Weine

€ 129

Das Besondere,

Das Besondere liegt nicht darin, was wir besitzen, sondern, wie wir es besitzen. Wie viel Raum wir ihm geben, mit wie viel Wertschätzung wir es betrachten, mit welcher Freiheit wir es sein lassen, wie und was es ist. Das Besondere ist manchmal das Einzelne, manchmal aber auch das Miteinander. Es ist die Verschmelzung der Atmosphäre, die von den Dingen ausgeht, mit dem Zauber, den wir hervorzurufen verstehen. Es ist Respekt, Kühnheit, Bescheidenheit und Mut. Und das alles zugleich. Das macht es besonders. Und in der Regel auch besonders schön.

Jörg Sackmann

Mit Kreativität zu den Sternen

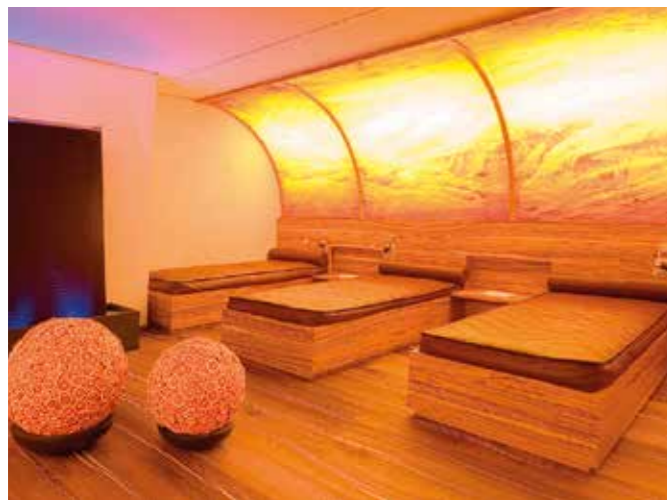


Jahrelang bin ich auf meinen „Möbelreisen“ im Baden-Württembergischen von Karlsruhe kommend... Richtung Pfalzgrafenweiler usw. an Baidersbronn vorbeigefahren. Imposante Erscheinung links der Straße war immer das über mehrere „Stil-Epochen“ gewachsene Hotel Sackmann... ohne zu wissen, welche herzliche Menschen sich dahinter verbergen.

Kennenlernen durfte ich Jörg Sackmann und Familie erst richtig letztes Jahr im Rahmen unserer Gourmetabende. Die Sackmanns sind eine „Kombination“ aus heimatverbundener „Bodenständigkeit“ und moderner Weltoffenheit, was sich wie ein roter Faden durch das Unternehmen zieht.

Jörg Sackmanns kreative Küche besticht oftmals durch das Spannungsverhältnis der gewählten Produkte... eine geschickt gewählte Kombination von edlen und einfachen Zutaten. Es sind durchweg kulinarische Entdeckungsreisen mit interessanten exotischen Nuancen... trotz alledem hat er glücklicherweise nie die heimatliche Bindung verloren.

Lustig ist auch die „spannende“ außergewöhnliche Einrichtungskombination... einerseits der neue, schön modern gestaltete „weltmännische“ Wellnessbereich... andererseits das „landestypische“, heimelige Gourmetrestaurant „Schlossberg“ sowie die dazu passenden Hotelzimmer.



Schön ist auch die familiäre Atmosphäre im Haus, egal ob alt oder jung... Vater und Mutter... Geschwister, Frau und Söhne, alle ziehen mit Jörg Sackmann an einem Strang, was man ganz besonders bei den hausinternen Events erleben kann.

Besonders glücklich macht es mich, dass uns, während ich diese Zeilen schreiben darf, die frohe Botschaft über Jörg Sackmanns 2. Michelin-Stern erreicht.

Zum guten Schluss... die Worte des Michelin-Testers „Schon seit vielen Jahren ist Jörg Sackmann einer der „Großen“ im Süden des Landes... lassen Sie sich in seinem kleinen Abendrestaurant mit den entsprechenden Weinen (es gibt eine tolle Weinauswahl) verwöhnen...“ Dem kann ich mich nur anschließen.

Herzlichst

Herzlichst

Jörg Sackmann
Murgtalstraße 602
72270 Baidersbronn-Schwarzenberg



Hotel Sackmann	
Gault Millau	17 000 XXX
Michelin	XX
Feinschmecker	FFFF
Vartaführer	▼▼▼▼
VAKTA ★ TIPP	



Weingut Huber

Der Meister aus Malterdingen

„Einer der besten Rotweingemacher Deutschlands“ wird schon seit vielen Jahren über Bernhard Huber geschrieben... und so war es auch für mich an unserem Gourmetabend 2009 besonders reizvoll, diesen Spitzenwinzer für unseren „Red-Stars-Abend“ zu gewinnen...

Kennenlernen durfte ich bei der ersten Begegnung auf der Prowein einen sehr bescheidenen, pflichtbewussten... ja etwas zurückhaltenden Menschen, der jedoch zielstrebig genau weiß, was er will... Mittlerweile haben wir uns auch sehr oft und sehr gerne mit seiner Frau Bärbel in sehr herzlichen Momenten – auch des gegenseitigen Helfens – getroffen ... Momente des Menschseins, die das Leben wertvoll machen...

Das ca. 30 Hektar umfassende Weingut ist mit ca. 2/3 Spätburgundern bestockt. Chardonnay und Weißburgunder sind neben Grauburgunder, Freisamer, Riesling, Auxerrois, die beiden Hauptweißweineben. Besonders der sehr feine Auxerrois hat mich sowohl bei den Proben damals sowie auch jetzt immer noch wegen seiner Eleganz und besonderen „Frische“ im Verhältnis zu unseren befreundeten luxemburgischen Weinmachern überrascht.

Gab es früher „nur“ 3 unterschiedliche Spätburgunder, so hat man heute die Qual der Wahl unter den 7 hervorragenden, unterschiedlichen Lagen bzw. Ausbaustufen. Sowohl der einfache Malterdinger und die „Alten Reben“ im Einstiegsbereich als auch die großen Gewächse aus Bienenberg, Sommerhalde und Schlossberg sowie natürlich das Flaggschiff, der Wildenstein (eine kleine, besondere Lage im Bienenberg), schaffen es, mich jedes Jahr wieder aufs Neue zu begeistern... was durch regelmäßige Höchstnoten der Weinjournalisten bestätigt wird.

Bernhard Huber „lässt Weine sprechen“, habe ich einmal gelesen und das kann ich nur bestätigen... seine Weine überzeugen durch eine besondere Komplexität... eine beeindruckende Dichte, sie sind sehr nahe an der „burgundischen“ Aromatik.

Bernhard und Bärbel Huber, die ihn tatkräftig und auf ihre freundliche, herzliche Art unterstützt, sind mit ihrem Weingut international sehr geschätzt, was natürlich auch eine weltweite Nachfrage mit sich bringt... sichern Sie sich direkt mit unseren Genusspaketen (s. Klappkarte letzte Seite) ein paar besondere Tropfen außergewöhnlicher, rarer Weine für besondere Momente.

Herzlichst



Weingut Bernhard Huber
Heimbacher Weg 19
79564 Malterdingen



Weingut Bernhard Huber	
Gault Millau	17 000 XXX
Eichelmann	★★★★★
Feinschmecker	FFFF
Weinplus	★★★★★



Fr., 03.01. - Sa., 04.01.

cheapboxx bei Hubor & Hubor

... unsere Lieblingsstücke für Sie!
Näheres auf Seite 12/13. Freitag, 16.00 – 20.00
Uhr und Samstag, 10.00 – 14.00 Uhr

Fr., 17.01. - So., 19.01.

Weinforum Mosel 2014 in Trier

In den Thermen am Viehmarkt werden mehr als
150 Spitzengewächse aus mehr als 100
Weingütern der gesamten Moselregion präsentiert.
www.lwk-rlp.de



So., 19.01.

imm Cologne 2014 in Köln

Begeiten Sie uns und sehen Sie die neuesten
Trends exklusiv auf der größten internationalen
Möbel- und Einrichtungsmesse. Näheres in der
hubor21.

Fr., 24.01. - So., 26.01.

DiGA Gartenmesse Trier im Messepark.

In den Moselauen 1, 54294 Trier

So., 26.01.

Designtag bei Scholtes in Trier

Entdecken Sie die neue Vielfalt von Fliesen u.
Sanitär in unseren Shops & Studios.
„LIVE“ von 13.00 – 18.00 Uhr auf 1800 qm.

So., 26.01.

**Informationssonntag
bei Leyendecker Holzland in Trier**

Innovative Dämmsysteme
Von 13.00 – 18.00 Uhr geöffnet
www.leyendecker.de

Fr., 31.01. - Di., 04.02.

Luxexpo, Antiques & Art Fair in Kirchberg

Messe für Antiquitäten und zeitgenössische Kunst
www.luxexpo.lu

JANUAR

Sa., 01.02.

Weck, Wein, Woascht

Gute Landprodukte treffen edle
Küchen. Eine Hommage an unsere
Freunde aus dem Saarland.
Schöne Weine von der Saar.
Lyoner im Doppelweck vom
Lieblings-Metzger.

www.hubor-hubor.de



Fr., 14.02.

TRIFOLION Echternach

Valentinsspecial „La Vosin“
www.trifolion.lu

Sa., 15.02.

Gourmet-Kochkurs

mit Sternekoch Alexander Oos.
Näheres auf Seite 17
www.hubor-hubor.de



Sa., 22.02.

Theater Trier

19.30 Uhr im Großen Haus
HAIR Rockmusical
THE ROCKY HORROR SHOW,
WEST SIDE STORY und EVITA
setzt das Theater Trier erneut auf
einen bekannten Klassiker, der die
Leistungsfähigkeit des Hauses am
Augustinerhof unter Beweis stellt.
www.theater-trier.de

FEBRUAR

TER- MINE 21

Mo., 03.03.

Rosenmontag bei Hubor & Hubor

Keine Lust auf „Helau und Alaaf“?
Wir haben auch am Rosenmontag
und am Fastnachtstag
durchgehend für Sie geöffnet.
www.hubor-hubor.de

So., 09.03.

Ina Müller in der Arena Trier

Live Tour 2014
Beginn: 20.00 Uhr
www.inamueller.de



Sa., 15.03.

**Gaggenau Dampfgarervorführung
bei Hubor & Hubor**

www.hubor-hubor.de

So., 23.03.

**Mords-Hochzeit/Ein Lescial im Haus
Mannertal**

Zum hören, lachen und genießen
Mit Ralf Kramp und Sasche Gutzeit
Preis/Person: 45,00 €/inkl. 4gang Menü
Infos und Anmeldung
www.haus-mannertal.de

MÄRZ

MilleDECO
Raumdesign



DecorWerk
DIE AUSSTELLUNG

MilleDECO, die mit den tollen Oberflächen
Innenraumgestaltung der besonderen Art



...immer cool
immer modern...



...let's go british
mit der Farben-Luxusmarke



Little Greene
— PAINT & PAPER 1773 —



HUBOR & HUBOR
Ihr Einrichtungshaus
Hauptstraße 1-2, D-54675 Mettendorf
Tel. 0049 (0) 6522 / 92 93 0, www.hubor-hubor.de
Mo, Di, Mi: 10.00 - 18.30 Uhr
Do, Fr: 10.00 - 20.00 Uhr
Sa: 10.00 - 18.00 Uhr

wohnstudio
42, route de Trèves, L-6793 Grevenmacher
Tel. 00352 / 26 74 52 21, www.wohnstudio.lu
Do. - Sa.: 10.00 - 18.00 Uhr

* Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten. An allen Event-Samstagen und -Sonntagen kümmern wir uns gerne liebevoll um Ihre Kinder.
Herausgeber: Hubor & Hubor, Hauptstraße 1-2, D-54675 Mettendorf, Telefon: 0049 (0) 6522/92 93 0, E-Mail: wohnen@hubor.de, Internet: www.hubor-hubor.de, Redaktion: Stephan Zender, Nicole Leuwer,
Text: Willi Hubor, Eva Leinen, Titelgestaltung: Peter Merziger, Art Direktion: Jens Kreuter, Vertrieb: Deutsche Post AG, P&T Luxembourg, Produktion: M7 Agentur für Kommunikation & Markenpflege GmbH & Co. KG,
www.m7g.de, Druck: Nikolaus Bastian Druck und Verlag GmbH. Alle Preise in € inkl. MwSt., Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

MilleDECO
Raumdesign

Mille Deco GmbH · DecorWerk
Diedenhofenerstraße 1 · 54294 Trier
Tel. 06 51/9 98 94 20 · Fax: 06 51/9 98 94 21
www.mille-deco.de · bella-casa@mille-deco.de

Mille Deco S.ar.l
42, route de Trèves · L-6793 Grevenmacher
Tel. 0 03 52 / 26 74 00 99 · Fax: 0 03 52 / 26 74 00 98
www.mille-deco.lu · bella-casa@mille-deco.lu

[POMP]

... der Hocker,
der überall passt ...



POMPös in Köln.

Nicht nur an Fastnacht. Auch auf der imm. Vom 13. – 19. Januar 2014 in Halle 11.2, Stand K061.